

部門總覽

Corporate Profile

穩定及優質的供水對本港居民的生活不可或缺，同時亦是支持本港可持續發展的關鍵要素。香港特別行政區政府水務署負責維持香港的食水及海水供應，確保供應可靠充足。本港17個水塘集水區收集的本地雨水約佔香港總食水用量二至三成。本港餘下部分的食水由廣東省的東江輸入。本地雨水和輸入的東江水均經過嚴格處理及監測，務求食水水質符合香港食水標準。這標準採用了世界衛生組織（世衛）的《飲用水水質準則》。此外，自二十世紀五十年代以來，我們充分利用香港近海的地理優勢，將經處理的海水用作沖廁用途。食水及海水透過兩個完全獨立的供水管網。所有供水會透過龐大的配水庫和管網，配送至各家各戶及商用物業。

為確保供水穩健，我們透過海水化淡、再造水、中水重用及雨水回收等技術，努力開拓新水源。這些水源將成為重要支柱，進一步提升香港的供水保障及應對氣候變化的能力。

作為香港最大的能源用戶之一，水務署已實施相關措施，透過開發可再生能源，致力減少碳足跡。此外，水務署是首個獲得ISO 50001能源管理系統認證的政府部門。

我們的抱負是滿足客戶對優質供水服務的需求。為此，水務署的團隊致力提供以客戶為本的服務，確保我們的客戶獲得最有效及優質的服務。

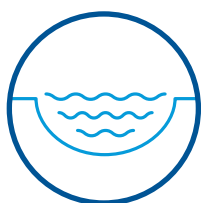
Reliable and quality water supply is indispensable to the livelihoods of the people in Hong Kong and is critical to support the Territory's sustainable developments. The Hong Kong SAR Government's Water Supplies Department (WSD) is charged with the responsibility of maintaining reliable and adequate water supplies. Local yield collected in catchment areas of the 17 impounding reservoirs accounts for about 20% to 30% of Hong Kong's total fresh water consumption. The remaining proportion of our fresh water supply comes from Dongjiang in Guangdong. Both the collected local yield and the imported Dongjiang water are subject to stringent treatment and monitoring in order that the quality of treated water meets the Hong Kong Drinking Water Standards which follow the Guidelines for Drinking-water Quality published by the World Health Organization (WHO Guidelines). Moreover, since the 1950s, we have taken full advantage of Hong Kong's geographic proximity to the sea to adopt sea water for flushing purposes. Fresh water and sea water are supplied through two entirely separate supply networks. The water supplies are provided through an extensive array of service reservoirs and water mains for distribution to homes and commercial developments.

To ensure that water supplies remain secure, we make concerted efforts to exploit new water sources by means of technologies such as desalination, water reclamation, grey water reuse and rainwater harvesting. These water sources will become the pillars that support Hong Kong with enhanced water security and ability to adapt to climate change.

As one of the largest energy consumers in Hong Kong, WSD has also implemented measures to reduce carbon footprint as much as possible through the development of renewable energy sources. Moreover, we are the first government department to be awarded the ISO 50001 Energy Management System certification.

Our vision is to meet our customers' expectations for quality water supply services. With this in mind, WSD's committed workforce has adopted customer-oriented approach to ensure that our customers receive the most effective and high quality services.

主要統計數字(截至二〇一八年三月三十一日) Principal Statistics (as at 31st March 2018)

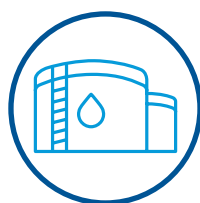


水塘數目
No. of Impounding Reservoirs

17 個
nos.

總容量
Total Storage Capacity

586 百萬立方米
million cubic metres (mcm)



濾水廠數目
No. of Water Treatment Works

21 個
nos.

總濾水量
Total Treatment Works Capacity

5 百萬立方米／日
million cubic metres (mcm)/day

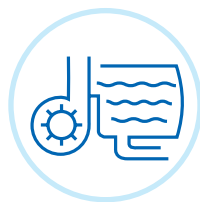


食水抽水站數目
(包括食水和原水抽水站及泵房)
No. of Fresh Water Pumping Stations
(including both fresh & raw water pumping
stations and pump houses)

153 座
nos.

總抽水量
Total Pumping Capacity

32.1 百萬立方米／日
million cubic metres (mcm)/day

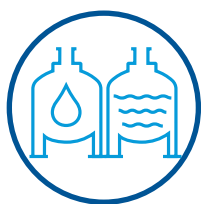


海水抽水站數目
(包括抽水站及泵房)
No. of Salt Water Pumping Stations
(including both pumping stations and
pump houses)

35 座
nos.

總抽水量
Total Pumping Capacity

2.1 百萬立方米／日
million cubic metres (mcm)/day



食水及海水抽水站數目
No. of Combined Fresh Water &
Salt Water Pumping Stations

7 座
nos.

總抽水量
Total Pumping Capacity

0.3 百萬立方米／日
million cubic metres (mcm)/day

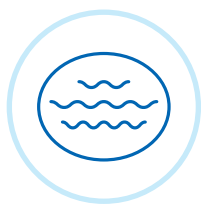


食水配水庫數目
No. of Fresh Water
Service Reservoirs

172 座
nos.

總容量
Total Storage Capacity

4.3 百萬立方米
million cubic metres (mcm)

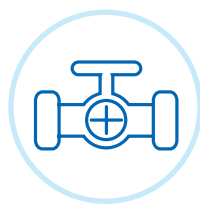


海水配水庫數目
No. of Salt Water Service Reservoirs

54 座
nos.

總容量
Total Storage Capacity

0.3 百萬立方米
million cubic metres (mcm)



食水水管長度
(直徑20毫米至2,400毫米)
Length of Fresh Water Mains
(20 mm to 2,400 mm diameter)

6,615 公里
kilometres (km)

海水水管長度
(直徑20毫米至1,200毫米)
Length of Salt Water Mains
(20 mm to 1,200 mm diameter)

1,605 公里
kilometres (km)